OCEAN®

FREEZER

OCOJ 100 DUO 2/OCOJ 180 DUO 2/OCOJ 320 DUO 2
OCOJ 180 SB M 2/OCOJ 320 SB M 2

INSTRUCTION MANUAL:

Index:

1.	Safety precautions	Page 1
2.	Transportation and installation	Page 3
3.	Diagram	Page 4
4.	Adjustment and running	Page 4
5.	Tips on food storing	Page 6
6.	Tips for saving energy	Page 7
7.	Freezing methods	Page 7
8.	Food conservation	Page 7
9.	Troubleshooting	Page 8
10.	Cleaning and maintenance	Page 9
11.	Warranty	Page 10
12.	Product information sheet	Page 10
13.	Additional information, customer care and service	Page 11

- *Read carefully before using the freezer*
- *Keep this manual for further reference*

1. SAFETY PRECAUTIONS

General Safety Warnings
Read this user manual carefully.
This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

⚠ **WARNING:** Risk of fire / flammable materials
⚠ **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
⚠ **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
⚠ **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
⚠ **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
⚠ **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
⚠ **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
⚠ **WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for any losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for any losses incurred by inappropriate usage of the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Do not place glass bottles or cans in your freezer as they will burst when the contents freeze.
- Do not put combustible, explosive or volatile dangerous articles into the freezer.
- Do not put into the freezer heavily corrosive acid or alkaline or liquids in glassware.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after they are removed from the ice-making compartment.
- Do not re-freeze thawed frozen food. This may cause health issues such as food poisoning.
- Your appliance must be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- The distance between the appliance and back wall must be a maximum of 7,5 cm.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems

- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are NOT suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Electrical connection

- Before connecting your freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- The freezer should use a single 3-pin socket with fuse. If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by an authorized service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorized electrician.
- A multi –plug outlet should not be used
- You should install a suitable automatic voltage regulator not less than 500w when the voltage is outside the range from187V to 242V
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- The sockets of the freezer should be connected to stable fixed connection. Under no circumstance should the wiring be connected to such facilities as water pipe, gas pipe and so on.
- Do not connect your freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not use damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.
- Do not use plug adapter.
- Never touch the power cord/plug with wet hands. This may cause a short circuit or electric shock.
- The plug must be accessible after installation.
- Once power is cut off, wait for at least 5 minutes before plugging in again to avoid damaging the compressor or the cooling system.

⚠ WARNING

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

Disposal of your old appliance



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

⚠ **WARNING:** Before disposing of your appliance, disassemble the doors and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

⚠ If your Refrigerator (freezer) is fitted with a lock, keep the key out of reach and not in the vicinity of the appliance to prevent children being entrapped. When disposing of an old Refrigerator (freezer), break off any old locks or latches as a safeguard.

Packaging and the Environment

Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.

2. TRANSPORTATION AND INSTALLATION

Before using your freezer

⚠ **WARNING:** When using your freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
Your freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your freezer starts to cool.

Before using your freezer for the first time, please pay attention to the following points:

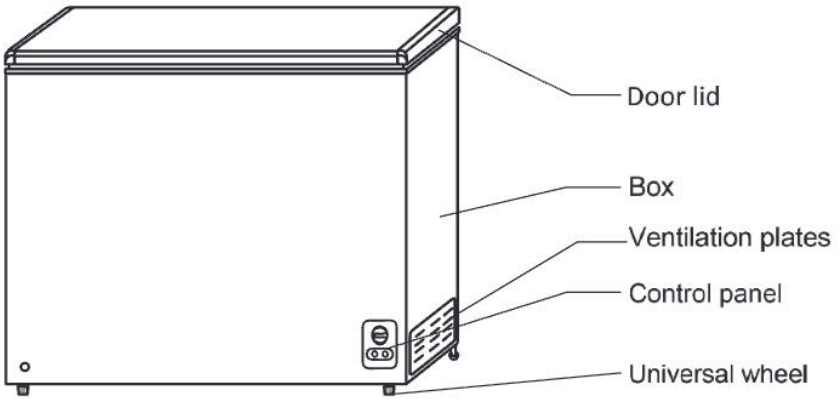
- The operating voltage for your freezer is 220-240V at 50Hz / 60Hz.
- Before connecting your freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. The power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (located on the back of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.

Installation:

1. Place on level floor and remove the bottom packing, in order to decrease the shock and noise. Make sure your appliance is level and stable.
   During installation, do not tilt the appliance more than 45° (angle between the compartment body and the ground)
2. Enough space should be left between the freeze and the wall for ventilation.
3. Place the freezer in a well-ventilated spot, away from heat source and do not expose to direct sunlight.
4. Do not install where there is moisture or where it can easily be splashed by water.
5. Do not place the appliance in environment prone to freezing.
6. The appliance should not be used in open air and should not be exposed to rain.
7. Clean the appliance thoroughly before use (see Cleaning and Maintenance).
   Before using your freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate. Then, rinse with clean water and dry. Return all parts to the freezer after cleaning.

3. DIAGRAM

THE FOAM TOP COVER DOUBLE-DOOR CHEST FREEZER



4. ADJUSTMENT AND RUNNING

Recommended Temperature Values for Freezer

For minimum freezing capacity	**-18°C**

⚠ **Warnings about temperature adjustments**

• It is not recommended that you operate your appliance in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.

• Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.

• Your freezer is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the rating plate of your appliance. We do not recommend operating your freezer out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.

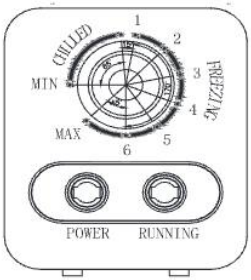
Climate type	Ambient temperature
SN (extended temperate):	this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from **10 °C to 32 °C.**
N (Temperate)	this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from **16 °C to 32 °C.**
ST (Subtropical)	this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from **16 °C to 38 °C.**
T (Tropical)	this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from **16 °C to 43 °C.**

Adjustment of temperature:

1- The storing temperature can be adjusted by the thermostat of the compartment.
It is usually fixed to a certain point before leaving the factory.
The thermostat should be adjusted according to different environment temperature and food temperature by rotating the knob of the thermostat.
Do not adjust too often or touch the other parts.

2- Trial running: plug in and wait. The marked drop in temperature within half an hour indicates that the freezer works properly. The compressor should be left to run for a period of time (6 hours in summer 4 hours in winter) before putting the food in.

3- If the chest freezer with below control panel, pls follow below instruction:



1、Adjust the temperature by adjusting the knob.

2、Position "CHILLED " refers to the refrigerator temperature range.

3、Position "1...6" refers to the freezing temperature range from weak to strong.

4、Position "6...MAX" refers to the quick freezing temperature range.



Level 1，about -10 ° C~-16 ° C
Level 2，about -12 ° C~-18 ° C
Level 3，about -14 ° C~-20 ° C
Level 4，about -16 ° C~-22 ° C
Level 5，about -18 ° C~-24 ° C
Level 6，about -20 ° C~-26 ° C
Level 7，fast freezer function witch can freeze food rapidly.

IMPORTANT NOTE: We suggest not to leave the knob in position 7 more than 24 hours in order to save energy

⚠ **Red Alarm light**
In case of a problem within the freezer (temperature too high), the alarm led will turn on.
When starting the freezer for the first time, the red alarm light will remain on until temperature reaches the required temperature

⚠ **Green lamp**
Power indicator lamp: when the power is on, the green light is on.

⚠ **Orange lamp**
Fast Freeze indicator lamp *(function available on selected models only*. Please check control panel on your freezer)*. Super freezing orange lamp will light if thermostat is set on Fast Freeze function position.
Maximum amount of fresh food (in kilograms) to be frozen within 24 hours is shown on the appliance label.
For optimal appliance performance, set the appliance to active super freeze mode 12 to 24 hours before you put the fresh food into the freezer.
After placing fresh food into the freezer, 24 hours is generally sufficient for freezing. "Super Freeze" mode should be deactivated after 24-48 hours in order to save energy.

5. TIPS ON FOOD STORING

PLACING THE FOOD

• The freezer compartment is used for freezing fresh food, for storing frozen foods for the period of time indicated on packaging and for making ice cubes.

• Do not put fresh and warm food next to frozen food as it can thaw the frozen food.

• While freezing fresh foods (i.e., meat, fish and mincemeat) divide them in portions you will use in a single serving.

• For storing frozen foods, the instructions shown on frozen food packages should always be followed carefully. If no information is provided, food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.

• When buying frozen food ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.

• Frozen food should be transported in appropriate containers to maintain the quality of the food and should be returned to the freezing surfaces of the unit in the shortest possible time.

• If a package of frozen food shows signs of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.

• The storage life of frozen foods depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.

• You'd better pack the food up before freezing it, and the packing bag used should be dry, in case the packing bags are frozen together. Foods should be packed or covered by such suitable materials as are firm, tasteless, air and water-sealed, non-toxic and pollution-free, to avoid cross-contamination and transfer of odor.

⚠ **Note:** *Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it must NOT be re-frozen.*

6. TIPS FOR ENERGY SAVING

***Refrigerating appliances**: For the most efficient use of energy, please keep all inner fittings such as baskets/drawers/shelves on the position supplied by manufacturer.*

Most efficient use of energy

1.Install the appliance in a cool, well-ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.

2. Allow warm food and drinks to cool before placing them inside the appliance.

3. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.

4. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.

5. The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, if your gasket is detachable, replace the gasket. If not detachable, you have to replace the door.

6. Level the appliance so that the door closes tightly.

7. Place the appliance at least 5 cm away from walls or other articles.

8. Do not cover the product's ventilation openings.

7. FREEZING METHOD

1. Do not put too much food into the freezer (maximum capacity of fresh food that can be frozen in 24 hours depends on model and can be found on Rating label on the back of the appliance)
2. Do not exceed maximum loading line of freezer tank
3. Proper space should be allowed between foodstuff in order to ensure proper cooling air circulation
4. Place your fresh food without touching already frozen food.
5. Do not re-freeze frozen food after it has thawed. This may cause health issues, such as food poisoning.
6. Allow hot food to completely cool down before placing it in the freezer.

8. FOOD CONSERVATION

FOODSTUFF	CONSERVATION TIME IN MONTHS
Seafood	2 / 3
Fish	2 / 3
Poultry	2 / 3
Cheese / Dairy products	4 / 6
Bread / Bakery products	4 / 6
Confectionery products	4 / 6
Meat	4 / 8
Fruits / Vegetables	1 / 1
Beef	8 / 12

9. TROUBLE SHOOTING

BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE

The following problems are not causes of break down:

PROBLEMS	CAUSES and SOLUTIONS
There is a sound of liquid flowing in the freezer	It is the sound of refrigerant flowing in the circulating pipeline of the refrigerator system. It is normal
Too noisy	The freezer is not installed in a level ground. Adjust the position
The refrigerating system does not work for a long time but the inside temperature is very low.	It is an indicator of high quality for its good insulation and low cooling retention. It is normal.

Your freezer will warn you if the temperatures for the freezer is at improper levels or if a problem occurs with the appliance. In case of a problem within the freezer, the alarm led will release red light.

Problem	Possible causes		Check up	Solutions	Remarks
Compressor does not work	Power is off	The fuse is broken	Check the fuse	Replace the fuse	If it is necessary please contact after-sales service for repair
		The connection between plug and socket is not good	Check the socket	Repair or replace the socket	
		The circuit of input and output is out of use	Make sure that the power is on	Check the circuit with electric instrument	
	The thermostat knob is not in the proper position		Check the thermostat	Rotate the thermostat to the proper position	Ask for professional help
Compressor keeps on working	The temperature inside is too high	Frost on the evaporator is too thick	Check whether the frost is thicker than 6-8 mm	Defrost regularly	
		The door is being opened too frequently		Reduce the times of opening	
		Too much fresh food has been stored at once		Take out some of the food	
	The temperature inside is OK	The ambient temperature is too high. While the thermostat indicates a small number	Make sure the knob is positioned on "5-6" (or deeper)	Adjust the thermostat knob	Thermostat knob on position "2-4"is usually better (if ambient conditions are ok)
		The thermostat does not work		Replace the thermostat	Call after-sales service
Too noisy	The floor is not level		Make sure that the freezer is level	Put pad under the castors	
	The screw in fan or condenser is loose		Check if screws are loose	Tighten the screws	
	The refrigerating circuits touch each other			Separate them	

⚠ **Note**: If the problem persists after you have followed all the instructions above, do not disassemble and repair it yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning.
Please contact the local store where your purchase was made or consult the nearest Authorized Service Centre.
This product should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used.

10. CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ **WARNING: Disconnect the unit from the power supply before cleaning.**

Take frozen food out of the cabinet and place them in special insulated bags or cooler bags or ice chest to keep them frozen while you clean your appliance.

- Do not clean the appliance by pouring water.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The freezer should be cleaned periodically with a soft cloth and using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.
- Never use acid, chemical diluents, petrol and oil, or dirt- removing powder
- Never use corrosive detergent, hot water or washing powder to clean the freezer
- Do not use hard brushes or wire brushes to clean the freezer
- Do not use metal or sharp tools for defrosting as this might damage the cooling circuit beyond repair.
- Do not use electric heaters to heat up and defrost.
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.
- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

Defrosting

After a period of use, a thin layer of frost will be formed on the freezer compartment inner wall (or evaporator) surface, which may affect the refrigeration effect if exceeding 5mm in thickness. In such case, you need to gently scrape the frost off using a plastic ice scraper (never use metal or sharp hardware).

Frosts need to be cleared off every 3 months or so, and if the normal access to foods is affected by frosting, make sure to remove the frosts in a timely manner.

Follow the following steps to remove frosts:

1、Take out the frozen foods, shut off the mains power supply, open the refrigerator door, and gently remove the frosts from the inner wall with an ice scraper. To speed up the thawing process, you are suggested to place a bowl of hot water inside the refrigerator/freezer, and when the solid ice frosts become loose, use a plastic ice scraper to scrape them off and then take them out.

2、After defrosting, clean the refrigerator/freezer inside, and switch on the power supply with dry hands.

3. Food can be returned to freezer cabinet once appropriate temperature has been reached

4. Do not return food in the cabinet if it has thawed during defrost operations.

11. WARRANTY

A statutory warranty applies for this product.*
The manufacturer provides warranty in accordance with the legislation of the customer's own country of residence, starting from the date on which the appliance is sold to the end user.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service center.

The warranty will not apply in case of:
- Normal wear and tear
- Incorrect use, like overloading of the appliance, use of non-approved accessories, false placement or storage, improper connection or installation
- Use of force, damage caused by external influences
- Damage caused by non-observance of the user manual or wrong treatment or operation, connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions
- Partially or completely dismantled appliances

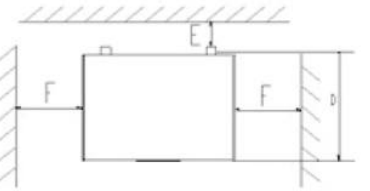
We recommend a careful reading of the operating instructions as it contains important information.

* *For European countries only.*
For countries outside EU, please check locally (local store where your purchase was made) if and how guarantee applies.

12. PRODUCT INFORMATION SHEET

MODEL	W	D	H	E	F
OCOJ 100 DUO 2	552	478	850	50	100
OCOJ 320 DUO 2	814	557	850	50	100
OCOJ 180 DUO 2	632	557	850	50	100
OCOJ 180 SB M 2	632	557	850	50	100
OCOJ 320 SB M 2	814	557	850	50	100





13. Additional INFORMATION, CUSTOMER CARE and SERVICE

TECHNICAL DATA
The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.
The QR code* on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database*.
Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.
It is also possible to find the same information in EPREL* using the link *https://eprel.ec.europa.eu* * and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.
See the link *www.theenergylabel.eu* * for detailed information about the energy label.

INFORMATION FOR TEST INSTITUTES
Installation and preparation of the appliance for any Eco Design verification* shall be compliant with EN 62552. Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

CUSTOMER CARE AND SERVICE
Always use original spare parts.
When contacting our Authorized Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.
The information can be found on the rating plate.
You can find the rating label on the back of your freezer.
The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years*, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.
For technical repair or spare parts orders, please contact the seller (local store where your purchase was made) or the local Authorized Service Center:

* *For models sold in European countries only and compliant with new European Energy Labelling requirements effective as of 1st March 2021.*

According to RoHS:

OCEAN Overseas s.r.l.

Via Crispi, 17 21100 Varese – ITALY

www.ocean.it

Visit our website to:
www.ocean.it

OCEAN®

CONGELATEUR

OCOJ 100 DUO 2/OCOJ 180 DUO 2/OCOJ 320 DUO 2
OCOJ 180 SB M 2/OCOJ 320 SB M 2

MANUEL D'INSTRUCTIONS :

Table des matières :

1.	Consignes de sécurité	Page 1
2.	Transport et installation	Page 3
3.	Diagramme	Page 4
4.	Réglage et fonctionnement	Page 4
5.	Conseils sur la conservation des aliments	Page 6
6.	Conseils pour économiser l'énergie	Page 7
7.	Méthodes de congélation	Page 7
8.	Conservation des aliments	Page 7
9.	Dépannage	Page 8
10.	Nettoyage et entretien	Page 9
11.	Garantie	Page 10
12.	Fiche d'information sur le produit	Page 10
13.	Informations complémentaires, service client et service après-vente	Page 11

- *Lisez attentivement avant d'utiliser le congélateur*
- *Conservez ce manuel pour référence ultérieure*

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes générales de sécurité. Lire attentivement ce manuel.
Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastrable.

⚠ **ATTENTION :** Risque d'incendie / matériaux inflammables
⚠ **ATTENTION :** Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
⚠ **ATTENTION :** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
⚠ **ATTENTION :** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
⚠ **ATTENTION :** Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
⚠ **ATTENTION :** Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.
⚠ **ATTENTION :** Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
⚠ **ATTENTION :** Pour éviter tout risque dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions dans ce manuel.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues et il ne peut être utilisé que dans des environnements domestiques et aux fins spécifiées. Il ne convient pas à un usage commercial ou courant. Une telle utilisation entraînera l'annulation de la garantie de l'appareil et le fabricant ne sera pas responsable des pertes encourues.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans les maisons et ne convient que pour refroidir / conserver les aliments. Il ne convient pas pour un usage commercial ou courant et/ou pour stocker des substances à l'exception des aliments. Le fabricant n'est pas responsable des pertes occasionnées par une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Ne pas placer dans le congélateur des bouteilles en verre ou des canettes car elles risquent d'exploser pendent la congélation.
- Ne pas placer matériel explosif, inflammable ou dangereux ni produits chimiques dans l'appareil.
- Ne pas placer dans votre congélateur acide corrosif ou liquide alcalin dans une boite en verre.
- Lorsque vous retirez la glace du compartiment à glaçons, ne la touchez pas car elle pourrait provoquer des brûlures par le gel et/ou des coupures.
- Ne pas toucher la surface réfrigérante ou les aliments congelés avec les mains mouillées, afin d'éviter le risque de vous brûler ou blesser. Ne pas manger la glace ou les glaçons immédiatement après qu'ils sont retirés du compartiment à glace.
- Veuillez ne pas congeler à nouveau les aliments déjà décongelés. Cela peut donner lieu à une intoxication alimentaire.
- Le congélateur doit être installé à l'écart de toutes sources de chaleur ; prévoir un endroit permettant une ventilation d'air suffisante et une distance de 50 cm quand il s'agit des radiateurs, poêles à gaz et à charbon, de 2 cm au minimum quand il s'agit des poêles électriques.
- Le congélateur doit être placé contre le mur à une distance de dégagement maximale de 7,5 cm.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé à des altitudes supérieures à 2 000 m.

Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :

- Des ouvertures de la porte de manière prolongée sont susceptibles d'entraîner une augmentation significative de température des compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'être en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.

- Entreposer la viande et le poisson crus dans les bacs du réfrigérateur qui conviennent, de telle sorte que ces denrées ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou qu'elles ne s'égouttent pas sur les autres aliments.
- Les compartiments pour aliments surgelés à deux étoiles conviennent pour conserver les aliments pré-congelés, conserver ou faire de la glace et des glaçons.
- Les compartiments à une, deux et trois étoiles NE conviennent PAS pour la congélation des denrées alimentaires fraîches.
- Si l'appareil de réfrigération demeure vide de manière prolongée, le mettre hors tension, effectuer le dégivrage, le nettoyer, le sécher, et laisser la porte ouverte pour prévenir le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

Connexion électrique

- Avant d'effectuer le raccordement électrique, assurez-vous que la tension principale corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique.
  En cas de doute, vérifiez auprès de votre vendeur ou électricien.
- Utilisez une prise murale simple avec mise à la terre. Si la prise ne correspond pas à la fiche du réfrigérateur, elle doit être remplacée par le fabricant, par un technicien ou par des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Le câble électrique de votre réfrigérateur est muni d'une fiche de mise à la terre spéciale. Celle-ci doit être branchée à une prise mise à la terre avec un disjoncteur. Si votre maison ne comporte pas de prise de ce type, veuillez en faire installer une par un électricien qualifié.
- Ne pas utiliser des adaptateurs ou multiprises qui pourraient provoquer une surchauffe ou un incendie.
- Cet appareil fonctionne sur un secteur monophasé 50 Hertz entre 187V et 242V. Si votre réseau électrique n'est pas stable, installez un régulateur de courant d'une capacité d'au moins 500 W.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Les prises du congélateur doivent être connectées à une connexion fixe stable. En aucun cas, le câblage ne doit être connecté à des installations telles qu'une conduite d'eau ou de gaz, etc.
- Ne branchez pas votre congélateur au réseau électrique à l'aide d'une rallonge.
- N'insérez pas la fiche dans la prise si le câble est endommagé, déchiré ou usé.
- Ne tordez pas et ne pliez pas le câble d'alimentation.
- Ne pas insérer la fiche dans la prise avec les mains mouillées. Cela peut provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- La prise de courant doit être bien accessible après l'installation mais hors de portée des enfants.
- Après avoir débranché le compresseur de votre congélateur ou après y avoir rétabli le courant électrique, pour éviter de l'endommager lorsque vous souhaitez le redémarrer, attendez 5 minutes.

⚠ **ATTENTION**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération. Le nettoyage et l'entretient des appareils de réfrigération ne doit pas être fait par des enfants. Les très jeunes enfants (0-3 ans) ne doivent pas utiliser les appareils de réfrigération, les jeunes enfants (3-8 ans) doivent faire l'objet d'une surveillance continue lorsqu'ils utilisent les appareils de réfrigération, les enfants plus âgés (8-14 ans) et les personnes vulnérables peuvent utiliser les appareils de réfrigération en toute sécurité à condition d'être supervisés ou d'avoir reçu des instructions appropriées concernant leur utilisation. Les personnes très vulnérables ne doivent pas utiliser les appareils de réfrigération à moins de faire l'objet d'une surveillance continue.

Élimination de votre ancien appareil



Les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les appareils hors d'usage renferment des gaz dans l'isolation et dans le circuit réfrigérant qui doivent être évacués correctement. Ainsi, vous contribuerez à éviter les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par une manutention inappropriée des déchets de ce produit. Renseignez-vous auprès du revendeur où vous avez acheté ce produit pour obtenir la démarche à suivre en matière de recyclage. L'ancien appareil doit obligatoirement être mis au rebut dans une déchetterie, ou repris par le magasin vendeur de l'appareil neuf.

⚠ **ATTENTION :** Avant de jeter votre appareil, démontez les portes et retirez le joint de la porte et des étagères. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil.

⚠ Veuillez détruire ses mécanismes de verrouillage avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger. Si votre réfrigérateur (congélateur) est équipé d'un verrou, gardez la clé hors de portée et non à proximité de l'appareil pour éviter que des enfants ne soient piégés.

⚠ **Emballage et environnement**

Les matériaux d'emballage protègent votre machine des dommages pouvant survenir pendant le transport. Les matériaux d'emballage sont écologiques car ils sont recyclables. L'utilisation de matières recyclées réduit la consommation de matières premières et donc diminue la production de déchets.

2. TRANSPORT ET INSTALLATION

AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL

⚠ **ATTENTION :** Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois ou après le transport, gardez-le en position verticale et attendez au moins 3 heures avant de brancher l'appareil afin de garantir des performances optimales et de ne pas endommager le compresseur.
Votre appareil neuf peut avoir une odeur particulière. Celle-ci disparaîtra une fois qu'il commencera à se refroidir.

Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, faire attention à ce qui suit :

• Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 220-240 V et 50 Hz.

• Si la prise ne correspond pas à la fiche du réfrigérateur, elle doit être remplacée par le fabricant, par un technicien ou par des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

• Insérez la fiche dans une prise avec une connexion à la terre efficace. Si la prise n'a pas de mise à la terre, nous vous recommandons de consulter un électricien qualifié.

• L'appareil doit être connecté à une prise à fusible correctement installée. L'alimentation électrique (CA) et la tension doivent correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil (qui se trouve à l'arrière de l'appareil).

• Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-raccordement à la terre conformément aux recommandations de cette brochure.

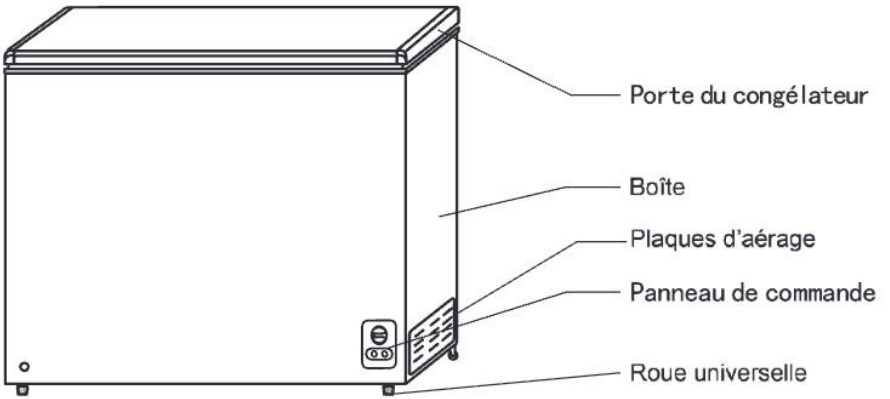
• Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par le non-respect des consignes de sécurité de ce mode d'emploi.

Installation:

1. Placer sur un sol plat et retirer l'emballage inférieur, afin de réduire les chocs et le bruit. La base de l'appareil doit être stable et horizontale. Utilisez les pieds réglables situés à l'avant de l'appareil (si disponibles) pour compenser les irrégularités du sol.
2. Lors de l'installation, veillez à ne pas incliner l'appareil de plus de 45° dégrées pour éviter de l'endommager. Prévoyez un espace au-dessus de l'appareil.
3. Le congélateur doit être placé dans un endroit sec et bien aéré. Évitez d'utiliser cet appareil en plein soleil. Il est fortement recommandé de garder cet équipement loin d'un évier, d'un chauffage ou de produits chimiques.
4. Le congélateur doit être placé loin de l'eau ou des endroits humides
5. Le congélateur ne doit être placé dans un endroit où la température est proche de 0°
6. Le congélateur ne doit être placé à l'extérieure et il ne doit pas être exposé à la pluie
7. L'extérieur de l'appareil et les accessoires intérieurs doivent être nettoyés avant l'utilisation (voir Nettoyage et entretien) avec une solution d'eau et de savon liquide. L'intérieur doit être nettoyé avec du bicarbonate de soude dissous dans de l'eau tiède. Séchez avec soin et remettez les accessoires en place.

3. DIAGRAM

Le congélateur à double porte en mousse



4. RÉGLAGE ET FONCTIONNEMENT

Valeurs de température recommandées pour le congélateur

Pour capacité de congélation minimale	**-18°C**

⚠ Avertissements sur les ajustements de température

• En termes d'efficacité, ce n'est pas recommandé de faire fonctionner votre appareil dans des environnements plus froids que 10°C.

• Le réglage de la température doit être effectué en tenant compte des paramètres suivants : la fréquence d'ouverture et de fermeture de la porte du congélateur, la quantité d'aliments conservés, et la température ambiante dans laquelle le congélateur se trouve.

• Votre congélateur a été conçu de manière à fonctionner dans la plage de température ambiante selon la norme et conformément à la classe climatique mentionnée dans l'étiquette technique. Le fonctionnement de l'appareil dans des environnements ayant des valeurs de température non conformes à celles spécifiées n'est pas recommandé pour une réfrigération efficace.

Classe climatique	Température ambiante
SN (Tempéré étendu) :	Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre **10°C et 32°C.**
N (Tempéré)	Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre **16°C et 32°C.**
ST (Subtropical)	Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre **16°C et 38°C.**
T (Tropical)	Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre **16°C et 43°C.**

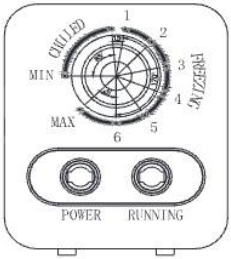
Réglage de la température :

1- La température de stockage peut être réglée par le thermostat qui est généralement fixé à un certain niveau avant de quitter l'usine. Le thermostat doit être ajusté en fonction de la température ambiante et de la température des aliments en tournant le bouton du thermostat.
Ne réglez pas trop souvent et ne touchez pas les autres boutons.

2- Test de fonctionnement : branchez et attendez. La baisse marquée de température dans une demi-heure indique que le congélateur fonctionne correctement. Le compresseur doit marcher pendant un certain temps (6 heures en été ; 4 heures en hiver) avant de placer les aliments.

3- Instructions à suivre selon le bandeau commandes de votre appareil :

La fonction du panneau de contrôle:



1. Ajuster la température en composant le cadran.
2. La Position "CHILLED" signifie ça Gamme de température de réfrigération.
3. Position "1...6" signifie que le gel La température varie de faible à forte.
4. Position "6...MAX" signifie que le gel rapide Gamme de température.



Niveau 1, environ -10 ° C ~ -16 ° C
Niveau 2, environ -12 ° C ~ -18 ° C
Niveau 3, environ -14 ° C ~ -20 ° C
Niveau 4, environ -16 ° C ~ -22 ° C
Niveau 5, environ -18 ° C ~ -24 ° C
Niveau 6, environ -20 ° C ~ -26 ° C
Niveau 7: fonction de congélation rapide * pour congeler des aliments frais.

REMARQUE IMPORTANTE : Nous vous suggérons de ne pas laisser le bouton en positon 7 pendant plus de 24 heures afin d'économiser de l'énergie.

⚠ **Voyant rouge - Alarme**
En cas de panne dans le congélateur (température trop élevée), le voyant d'alarme s'allumera. Lors du premier démarrage du congélateur, le voyant d'alarme rouge restera allumé jusqu'à ce que la température atteigne la température requise

⚠ **Voyant vert**
Voyant d'alimentation : lorsque l'appareil est sous tension, le voyant vert est allumé.

⚠ **Voyant orange**
Voyant de congélation rapide (fonction disponible sur certains modèles uniquement *. Veuillez vérifier le panneau de commande de votre congélateur). Le témoin orange s'allumera si le thermostat est réglé sur la position de fonction de congélation rapide.
La quantité maximale d'aliments frais (en kilogrammes) qui peut être congelée dans les 24 heures est indiquée sur l'étiquette de l'appareil. Pour des performances optimales, réglez l'appareil sur le mode super congélation de 12 à 24 heures avant de mettre les aliments frais dans le congélateur. Après avoir placé les aliments frais dans le congélateur, 24 heures sont généralement suffisantes pour la congélation. Le mode « Super Freeze » doit être désactivé après 24 à 48 heures afin d'économiser de l'énergie.

5. CONSEILS SUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS

DISPOSITION DES ALIMENTS

• Le compartiment congélateur est utilisé pour la congélation des aliments frais, pour la conservation des aliments congelés pendant la période indiquée sur l'emballage et pour la formation de glaçons.

• Ne placez pas les aliments frais et chauds près des aliments congelés, car ils peuvent décongeler ceux-ci.

• Bien vouloir découper les aliments frais (viande, poisson et viande hachée) en morceaux utilisables en une seule portion avant de les congeler.

• Pour la conservation des aliments congelés, les instructions figurant sur leurs emballages doivent toujours être suivies à la lettre. Si aucune information n'est fournie, les aliments ne doivent pas être conservés pendant plus de 3 mois après l'achat.

• En achetant des aliments congelés, bien vouloir se rassurer qu'ils aient été congelés à des températures adéquates et que l'emballage est intact.

• Les aliments congelés doivent être transportés dans des emballages appropriés pour préserver leur qualité et doivent être replacés au congélateur le plus tôt possible.

• Si l'emballage d'un aliment congelé paraît humide et anormalement gonflé, il est probable qu'il ait été conservé auparavant à une température inappropriée et que le contenu se soit détérioré.

• La durée de conservation des aliments congelés dépend de la température ambiante, du réglage du thermostat, de la fréquence d'ouverture de la porte, du type d'aliment et de la durée de transport du magasin jusqu'à la maison. Toujours suivre les instructions figurant sur l'emballage et ne jamais dépasser la durée maximale de conservation indiquée.

• Avant de les congeler, emballez les aliments dans des sacs d'emballage secs, pour éviter qu'ils se congelés ensemble. Les aliments doivent être emballés ou recouverts par des matériaux appropriés qui soient fermes, insipides, hermétiques à l'air et à l'eau, non toxiques et sans pollution, pour éviter la contamination croisée et le transfert d'odeur.

⚠ **Note** : *La viande congelée doit être cuite comme de la viande fraîche, après avoir été dégivrée. Si la viande n'est pas cuite après avoir été dégivrée, elle ne doit JAMAIS être recongelée.*

6. CONSEILS POUR ÉCONOMISER DE L' ÉNERGIE

Appareils « froid »: *L'utilisation la plus efficace de l'énergie est assurée dans la configuration où les tiroirs, étagères et les bacs sont en position fournie par le fabricant.*

Utilisation la plus efficace de l'énergie

1.Rangez l'appareil dans une chambre bien aérée et rassurez-vous que les ouvertures d'infiltration d'air de l'appareil ne soient pas bloquées

2. Évitez d'installer l'appareil près d'autres appareils producteurs de chaleur (cuisinières, fours, lave-vaisselle ou radiateurs).

3. Avant de placer les aliments chauds dans le congélateur, laissez-les refroidir à une température ambiante.

4. Les boissons ou autres liquides doivent être couverts. Au contraire, l'humidité à l'intérieur de l'appareil augmentera entraînant ainsi une plus grande consommation d'énergie. Le fait de garder les boissons et autres liquides couverts aide à préserver leur odeur et leur goût.

5. Évitez de remplir excessivement votre congélateur. Évitez de laisser la porte ouverte pendant une longue durée et évitez également de l'ouvrir fréquemment car l'air chaud qui est susceptible de s'infiltrer dans l'appareil peut entraîner une activation inutile du compresseur.

6. Gardez les joints de porte propres et flexibles. Remplacez-les en cas d'usure

7. Assurez-vous que le réfrigérateur soit placé sur une surface plate afin de garantir une fermeture hermétique de la porte.

8. Placez l'appareil à minimum 5 cm des murs ou autres objets.

7. MÉTHODES DE CONGÉLATION

1. Ne pas placer trop d'aliments frais dans votre appareil. La quantité maximale d'aliments frais (en kg) pouvant être congelée en 24 heures est différente selon les modèles. Elle est indiquée sur l'étiquette technique à l'arrière de l'appareil.
2. Ne pas excéder la ligne de chargement maximum dans la cuve
3. Il est préférable laisser en peu d'espace entre les aliments afin d'assurer une bonne circulation d'air froid.
4. Placez vos aliments de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec les aliments déjà congelés.
5. Veuillez ne pas congeler à nouveau les aliments déjà décongelés. Cela peut donner lieu à une intoxication alimentaire.
6. Laissez les aliments refroidir complètement avant de les disposer dans le congélateur.

8. CONSERVATION DES ALIMENTS

ALIMENTS	TEMPS DE CONSERVATION EN MOIS
Fruit de mer	2 / 3
Poisson	2 / 3
Volaille	2 / 3
Fromage / Produits laitiers	4 / 6
Pain / Produits boulangerie	4 / 6
Produits de confiserie	4 / 6
Viande	4 / 8
Fruits / Légumes	1 / 1
Bœuf	8 / 12

9. DÉPANNAGE

AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE

Les problèmes suivants ne représentent pas des causes de panne :

PROBLÈME	CAUSE et SOLUTIONS
Bruit d'eau qui coule	C'est normal. Il s'agit du gaz réfrigérant qui circule dans le système de refroidissement.
Beaucoup de bruit	Le congélateur n'est pas installé dans un sol plat. Ajuster la position
Le compresseur ne fonctionne pas longtemps mais la température interne est correcte.	Ça signifie que le congélateur fonctionne bien grâce à son niveau d'isolation. C'est normal.

Si la température du congélateur n'est pas à des niveaux appropriés ou si l'appareil a un problème, votre congélateur vous le signale. Les avertissements sont identifiés par l'indicateur rouge.

Problème	Causes possibles		À vérifier	Solutions	Notes
Le compresseur ne fonctionne pas	Alimentation coupée	Le fusible est cassé	Contrôlez le fusible	Remplacez le fusible	Si nécessaire, veuillez contacter le service après-vente pour réparation
		La connexion entre la fiche et la prise n'est pas bonne	Contrôlez la prise	Remplacez la prise	
		Le circuit d'entrée et de sortie est hors d'usage	Assurez-vous que l'appareil soit sous tension	Vérifiez le circuit avec l'instrument électrique	
	Le bouton du thermostat n'est pas dans la bonne position		Contrôlez le thermostat	Tournez le thermostat dans la bonne position	Demandez l'aide d'un technicien
Le compresseur est toujours en fonction	La température à l'intérieure est trop élevée	Le givre sur l'évaporateur est trop épais	Vérifiez si le givre est plus épais que 6-8 mm	Effectuer le dégivrage régulièrement	
		La porte est ouverte trop fréquemment		Réduisez les ouvertures	
		Trop d'aliments frais ont été stockés à la fois		Enlevez une partie des aliments	
	La température à l'intérieure est OK	La température ambiante est trop élevée. Alors que le thermostat indique un petit nombre	Assurez-vous que le thermostat soit positionné sur «5-6» (ou plus)	Régler le thermostat	Si les conditions ambiantes sont bonnes, mieux régler le thermostat sur 2-4
		Le thermostat ne fonctionne pas		Remplacer le thermostat	Veuillez contacter le service après-vente
Trop de bruit	Le sol n'est pas de niveau		Assurez-vous que le congélateur est de niveau	Utiliser une cale pour niveler	
	La vis du ventilateur ou du condenseur est desserrée		Assurez-vous que le congélateur est de niveau	Serrer les vis	
	Les circuits frigorifiques se touchent			Séparez les	

⚠ **Avertissement** : Si le problème persiste après avoir suivi les instructions ci-dessus, ne le démontez pas et ne le réparez pas vous-même. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des blessures ou de graves dysfonctionnements.
Veuillez contacter le magasin local où votre achat a été effectué où consulter le centre de service autorisé le plus proche. Ce produit doit être réparé par un technicien qualifié en utilisant exclusivement des pièces détachées originales.

10. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ **ATTENTION : Lors du nettoyage, vous devez mettre l'appareil hors tension.**

Sortez les aliments surgelés de l'armoire et placez-les dans des sacs isothermes spéciaux ou des sacs isothermes ou une glacière pour les garder congelés pendant que vous nettoyez votre appareil.
• Veuillez ne pas nettoyer le réfrigérateur en y versant de l'eau.
• Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les connections électriques de la commande de température ou l'éclairage intérieur car cela risque de provoquer un choc électrique.
• Le congélateur doit être nettoyé régulièrement. Vous pouvez nettoyer les parties internes et externes de votre appareil avec de l'eau chaude et savonneuse et à l'aide d'un tissu ou d'une éponge douce.
• N'utilisez jamais des produits inflammables, explosifs, ou corrosifs comme diluants, gaz ou acide.
• N'utilisez jamais de détergent corrosif, d'eau chaude ou de poudre à laver pour nettoyer le congélateur
• N'utilisez pas de brosses dures ou métalliques pour nettoyer le congélateur
• Pour racler le givre formé dans la partie congelant, ne pas utiliser des objets métalliques tranchants qui pourraient abîmer le corps du congélateur et créer des dommages irréversibles. Pour faire cela, utiliser un grattoir en plastique.
• Ne pas utiliser des appareils chauffants électriques pour décongeler.
• Veuillez retirer les accessoires les uns après les autres, et nettoyez-les à l'eau savonneuse. Ne les nettoyez pas à l'intérieur d'un lave-vaisselle.
• N'utilisez pas des produits abrasifs, détergents ou savons. Après le lavage, rincez à l'eau propre et séchez soigneusement. Quand vous avez terminé le nettoyage, rebranchez la prise avec les mains sèches.
• Le condenseur (la pièce à ailettes noire se trouvant à l'arrière) doit être nettoyé à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse au moins une fois par an. Ceci permettra à votre réfrigérateur de fonctionner plus efficacement et vous permettra d'économiser de l'énergie.

Dégivrage

Il est préférable d'entreprendre la décongélation lorsque le film de glace sur les parois du congélateur atteint une épaisseur supérieure à 5 mm. Dans ce cas, raclez doucement le givre à l'aide d'un grattoir à glace en plastique (jamais utiliser des outils métalliques ou tranchants pour ne pas endommager l'évaporateur). La glace doit être éliminée environ tous les 3 mois. Si l'accès aux aliments est affecté par la glace, assurez-vous de l'éliminer immédiatement.
Suivez les étapes suivantes pour le dégivrage :
1. Éteindre le congélateur et sortir les aliments congelés. Laisser la porte ouverte de manière à laisser rentrer l'air à température ambiante. Raclez doucement le givre à l'aide d'un grattoir à glace en plastique. Pour accélérer le processus de décongélation, vous pouvez placer un bol d'eau chaude à l'intérieur du réfrigérateur / congélateur, et lorsque la glace solide se détache, utilisez un grattoir à glace en plastique pour la gratter et ensuite retirez-la.
2. Une fois décongelé, enlevez l'eau à l'aide d'un chiffon propre et rebranchez la prise avec les mains sèches.
3. Les aliments peuvent être remis dans le congélateur une fois que la température appropriée a été atteinte
4. Ne remettez pas les aliments dans l'armoire s'ils ont décongelé pendant les opérations de dégivrage.

11. GARANTIE

Une garantie légale s'applique à ce produit. *
Le fabricant fournit une garantie conformément à la législation du pays de résidence du client, à compter de la date à laquelle l'appareil est vendu à l'utilisateur final.

Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de service autorisé.

La garantie ne s'appliquera pas dans les cas suivants :
- Usure normale
- Utilisation incorrecte, telle que surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non approuvés, mauvais placement ou stockage, mauvaise connexion ou installation
- Utilisation de la force, dommages causés par des influences extérieures
- Dommages causés par le non-respect du manuel d'utilisation ou mauvais traitement ou fonctionnement, une connexion à une alimentation électrique inadaptée ou le non-respect des instructions d'installation
- Appareils partiellement ou complètement démontés

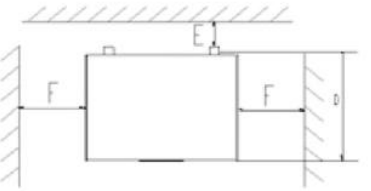
Veuillez lire attentivement le mode d'emploi car il contient des informations importantes.

* *Pour les pays européens uniquement. Pour les pays extra UE, veuillez vérifier localement (magasin local où votre achat a été effectué) si et comment la garantie s'applique.*

12. FICHE PRODUIT

MODEL	W	D	H	E	F
OCOJ 100 DUO 2	552	478	850	50	100
OCOJ 320 DUO 2	814	557	850	50	100
OCOJ 180 DUO 2	632	557	850	50	100
OCOJ 180 SB M 2	632	557	850	50	100
OCOJ 320 SB M 2	814	557	850	50	100





13. INFORMATIONS, ASSISTANCE et SERVICE à la CLIENTÈLE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Les informations techniques se trouvent sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.
Le code QR* figurant sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil fournit un lien internet vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données EPREL* de l'UE.
Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence ainsi que le manuel d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.
Il est également possible de trouver les mêmes informations dans EPREL* en utilisant le lien https://eprel.ec.europa.eu * et le nom du modèle et le numéro de produit que vous trouvez sur la plaque signalétique de l'appareil.
Consultez le lien www.theenergylabel.eu * pour obtenir des informations détaillées sur l'étiquette énergétique.

INFORMATIONS POUR LES INSTITUTS DE TEST
L'installation et la préparation de l'appareil pour toute vérification d'éco-conception* doivent être conformes à la norme EN 62552. Les exigences en matière de ventilation, les dimensions des niches et les dégagements minimaux à l'arrière doivent être conformes aux indications du présent manuel d'utilisation. Veuillez contacter le fabricant pour toute autre information complémentaire, y compris les plans de chargement.

ASSISTANCE ET SERVICE À LA CLIENTÈLE
Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
Lorsque vous contactez notre centre de services agréé, assurez-vous que vous disposez des données suivantes : Modèle, code du produit, numéro de série.
Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique au à l'arrière du produit.
Les pièces détachées originales pour certains composants spécifiques sont disponibles pour une durée minimale de 7 ou 10 ans *, en fonction du type de composant, à compter de la mise sur le marché de la dernière unité du modèle.
Pour service de dépannage, pièces détachées ou informations sur réparations, veuillez contacter le vendeur (magasin local où votre achat a été effectué) ou le centre de service autorisé sur place.

* *Pour les modèles vendus dans les pays européens uniquement et conformes à la nouvelle règlementation européenne en matière d'étiquetage énergétique à compter du 1er mars 2021.*

Conformément à RoHS :

OCEAN Overseas s.r.l.

Via Crispi, 17 21100 Varese – ITALY

www.ocean.it





Visitez notre site :
www.ocean.it

OCEAN®

فريزر تجميد

OCOJ 100 DUO 2/OCOJ 180 DUO 2/OCOJ 320 DUO 2
OCOJ 180 SB M 2/OCOJ 320 SB M 2

دليل إرشادات الاستخدام:

فهرس:

1. اجراءات واحتياطات السلامة	صفحة 1
2. النقل والتركيب	صفحة 3
3. شكل توضيحي	صفحة 4
4. الضبط والتشغيل	صفحة 4
5. إرشادات حول كيفية تخزين الطعام	صفحة 6
6. إرشادات حول حفظ الطاقة	صفحة 7
7. طُرق التجميد	صفحة 7
8. حفظ الطعام	صفحة 7
9. تحديد الأعطال وإصلاحها	صفحة 8
10. النظافة والصيانة	صفحة 9
11. الضمان	صفحة 10
12. ورقة بيانات المنتج	صفحة 10
13. معلومات إضافية وخدمة العملاء وخدمة الدعم الفني	صفحة 11

- *اقرأ هذه الإرشادات بعناية قبل استخدام فريزر التجميد*
- *احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلًا عند الحاجة*

1. اجراءات واحتياطات السلامة

تحذيرات عامة للسلامة
اقرأ دليل إرشادات الاستخدام بعناية.
هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام كجهاز مدمج.

⚠ **تحذير:** خطر الحريق/مواد قابلة للاشتعال
⚠ **تحذير:** ابقِ على فتحات التهوية خالية من أية عوائق قد تمنع التهوية المطلوبة سواء الفتحات الموجودة في الجهاز أو تلك الموجودة في هيكل الدمج.
⚠ **تحذير:** لا تستخدم أجهزة ميكانيكية أو وسائل أخرى لتسريع عملية إزالة الثلج بخلاف تلك الموصى بها من قِبل الشركة المصنِّعة.
⚠ **تحذير:** لا تضع أو تستخدم أجهزة كهربائية داخل مقصورات تخزين الطعام بالجهاز ما لم تكن من النوعية الذي توصي بها الشركة المصنِّعة.
⚠ **تحذير:** لا تعرض دائرة التبريد للتلف أو الضرر.
⚠ **تحذير:** تحقق عند وضع الجهاز في المكان المخصص له من أن كابل توصيل التيار الكهربي لا يتعرض للشد أو السحق أو التضرر بأي شكل.
⚠ **تحذير:** لا تضع مشتركات كهرباء محمولة متعددة المقابس أو مزودات طاقة محمولة في الجزء الخلفي من الجهاز.
⚠ **تحذير:** لتجنب أية مخاطر قد تنتج عن عدم استقرار الجهاز فإنه يجب تركيبه وتثبيته وفقًا للإرشادات ذات الصلة.

- تم إنتاج هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل وبالتالي لا يمكن استعماله إلا في البيئات المنزلية وللأغراض المحددة في هذا الدليل. هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام التجاري أو العام. سيؤدي استخدام هذا الجهاز في أماكن وأغراض غير تلك المحددة له إلى إلغاء الضمان ولن تكون شركتنا مسؤولة عن أية خسائر قد تحدث جراء مخالفة ذلك.
- يتم إنتاج هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل وهو مناسب فقط لتبريد/تخزين المواد الغذائية. هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام التجاري أو الشائع و/أو لتخزين أية مواد أخرى غير المواد الغذائية. شركتنا غير مسؤولة عن أية خسائر قد تنتج عن الاستخدام غير المناسب لهذا الجهاز.
- لا تستخدم هذا الجهاز لتخزين المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول التي تحتوي على مادة دافعة قابلة للاشتعال.
- لا تضع الزجاجات أو العبوات المعدنية في فريزر التجميد الخاص بك لأنها قد تنفجر عندما تتجمد محتوياتها.
- لا تضع في فريزر التجميد أية مواد خطرة قابلة للاشتعال أو قابلة للانفجار أو مواد متطايرة.
- لا تضع في فريزر التجميد أية أحماض أو قلويات تسبب التآكل أو سوائل في أواني أو حاويات زجاجية.
- لا تلمس مكعبات الثلج عند إخراجها من مقصورة إعداد مكعبات الثلج في الجهاز. يمكن للثلج أن يسبب حروقًا و/أو إصابات وجروح.
- لا تلمس المنتجات الغذائية المجمدة وأنت مبلل اليدين. لا تأكل الآيس كريم أو مكعبات الثلج فور إخراجها من مقصورة إعداد مكعبات الثلج.
- لا تعيد تجميد المواد الغذائية بعد ذوبانها. فيمكن لهذا الأمر أن يسبب مشاكل صحية مثل التسمم الغذائي.
- يجب وضع هذا الجهاز على بُعد 50 سم على الأقل من المواقد وأفران الغاز والدفايات وعلى بعد 5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية.
- يجب ألا تزيد المسافة بين الجهاز والجدار الخلفي عن 7,5 سم.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام على ارتفاعات تزيد عن 2000 متر فوق مستوى سطح البحر.

يُرجى اتباع الإرشادات التالية لتجنب تلوث الطعام:
- يمكن لفتح باب الفريزر لفترات طويلة أن يؤدي إلى ارتفاع كبير في درجة الحرارة داخل حجيرات التبريد في الجهاز.
- نظف بانتظام الأسطح التي يمكن أن تلامس الطعام وأنظمة الصرف في الجهاز
- قم بتخزين اللحوم والأسماك النيئة في حاويات مناسبة في الثلاجة بحيث لا تلامس الأطعمة الأخرى المجمدة بالفعل أو تقطر عليها.
- تعتبر مقصورات حفظ الأطعمة المجمدة ذات النجمتين مناسبة لتخزين الأطعمة المجمدة مسبقًا وتخزين أو إعداد الآيس كريم وإعداد مكعبات الثلج.
- مقصورات حفظ الأطعمة المجمدة ذات النجمة الواحدة والنجمتين والثلاث نجوم غير مناسبة لتجميد الطعام الطازج.
- عند ترك جهاز تبريد فارغًا لفترات طويلة فإنه يجب إيقاف تشغيل هذا الجهاز وإذابة الثلج الموجود به ثم تنظيفه وتجفيفه مع ترك باب الجهاز مفتوحًا لمنع تشكل العفن داخل هذا الجهاز.

توصيل الجهاز بالتيار الكهربي

- قبل توصيل فريزر التجميد الخاص بك يجب أن تتأكد من أن البيانات الكهربائية الموجودة على لوحة البيانات (الجهد والحمل المتصل) تتطابق مع بيانات التيار الكهربي المتوفر في مقابس التيار الكهربائي الموجودة. إذا كانت لديك أية شكوك أو استفسارات حول ذلك يُرجى الاتصال بفني كهرباء مؤهل.
- ينبغي استخدام مقبس كهرباء به 3 فتحات مع مصهر كهربي لتوصيل فريزر التجميد بالتيار الكهربي. في حالة عدم تطابق أو ملائمة مقبس التيار الكهربي مع قابس كابل فريز التجميد فإنه يجب استبداله من قِبل مركز خدمة معتمد أو فنيين مؤهلين وذلك لتجنب التعرض للمخاطر الكهربائية ذات الصلة.
- تم تزويد كابل التيار الكهربي لفريز التجميد بطرف تأريض فعال مُعد بشكل خاص. يجب توصيل طرف التأريض هذا بمقبس مناسب يحتوي على طرف تأريض مناسب. في حالة عدم توافر مقبس تيار به طرف تأريض داخل منزلك فإنه يُرجى منك أن تطلب من فني كهرباء مؤهل أن يقوم لك بتركيب هذا المقبس.
- ينبغي عدم استعمال مشترك كهرباء متعدد المقابس عند توصيل الجهاز بالتيار الكهربي
- ينبغي تركيب منظم جهد كهربي أوتوماتيكي مناسب لا تقل قدرته عن 500 وات عندما تكون فولطية التيار الكهربي خارج النطاق المطلوب من 187 فولت وحتى 242 فولت
- في حالة تضرر كابل توصيل التيار الكهربي فإنه يجب استبداله من قِبل الشركة المصنِّعة أو مركز الخدمة التابع لها أو فنيين مؤهلين ومعتمدين لتجنب التعرض لمخاطر الكهرباء ذات الصلة.
- يجب توصيل قوابس التيار الكهربي في فريزر التجميد بمقابس تيار ذات وصلات ثابتة. لا ينبغي بأي حال من الأحوال توصيل أسلاك التيار الكهربي بأي من مرافق أنابيب المياه وأنابيب الغاز وما إلى ذلك.
- لا تستخدم وصلة تطويل لتوصيل فريزر التجميد الخاص بك بمصدر التيار الكهربي.
- لا تستخدم مقابس تيار تالفة أو محترقة أو قديمة لتوصيل الجهاز بالتيار الكهربي.
- لا تقم بشد أو ثني أو إتلاف كابل التيار الكهربي الخاص بالجهاز.
- لا تستخدم مشترك كهرباء لتوصيل الجهاز بالتيار الكهربي.
- لا تلمس كابل/قابس التيار الكهربي مطلقًا وأنت مبلل اليدين. قد يتسبب ذلك في حدوث ماس كهربائي أو يعرضك لصدمة كهربائية.
- يجب أن يكون من السهل الوصول إلى قابس التيار بعد إتمام عملية التثبيت.
- عند انقطاع التيار الكهربائي فإنه يجب الانتظار لمدة 5 دقائق على الأقل قبل إعادة توصيل الجهاز مرة أخرى وذلك لتجنب إتلاف الضاغط أو نظام التبريد.

⚠ **تحذير**

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات فما فوق ومن قبل الأشخاص الذين يعانون من قصور في قدراتهم الجسدية أو الحسية أو العقلية أو قليلي الخبرة والمعرفة شريطة أن يتم ذلك تحت إشراف شخص مسؤول يرشدهم حول كيفية استخدام هذا الجهاز بطريقة آمنة وبعد فهم المخاطر ذات الصلة. لا يجوز للأطفال اللعب بهذا الجهاز. لا يجوز قيام الأطفال بعمليات التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم دون إشراف.
- يمكن للأطفال من سن 3 سنوات إلى 8 سنوات أن يقوموا بوضع الأطعمة في أجهزة التبريد وإخراجها. لا يُسمح للأطفال بالقيام بعمليات التنظيف أو أعمال الصيانة التي ينبغي على المستخدم القيام بها، كما لا يُسمح للأطفال الصغار (من سن 0 وحتى 3 سنوات) باستخدام هذا النوع الأجهزة، كما لا يُتوقع من الأطفال الصغار (من سن 3 سنوات إلى 8 سنوات) استخدام الجهاز بأمان إلا يكونوا تحت إشراف وتوجيه شخص مسؤول، وبالتالي فإن الأطفال الأكبر سنًا من ذلك (14-8 سنة) والأشخاص ذوي الإعاقة يمكنهم استخدام الجهاز بأمان بعد إرشادهم وتوجيههم حول كيفية استخدام هذا الجهاز بأمان. لا يُسمح للأشخاص ذوي الإعاقات الشديدة باستخدام هذا الجهاز ما لم يكونوا تحت الإشراف والتوجيه المستمر.

التخلص من جهازك القديم



يشير الرمز الموجود على المنتج أو على علبة تغليفه إلى أنه لا يمكن معاملته كباقي النفايات المنزلية العادية. وبدلًا من ذلك، ينبغي تسليم هذا الجهاز عند التخلص منه إلى نقطة تجميع مختصة بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. عند التحقق من تخلصك من هذا الجهاز بالشكل الصحيح فإنك بذلك ستساهم في منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وعلى صحة الإنسان، والتي يمكن حدوثها عند عدم معالجة نفايات هذا المنتَج بالشكل الصحيح. لمزيد من المعلومات حول طريقة معالجة واستعادة وإعادة تدوير هذا المنتَج يُرجى الاتصال بالمكتب المحلي المختص أو بشركة خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو بالبائع الذي اشتريت منه هذا الجهاز.

⚠ **تحذير: قبل التخلص من هذا الجهاز يجب فك أبوابه وإزالة حشوة إحكام الغلق ومنع التسرب من الباب والأرفف؛ يجب وضع أبواب الجهاز المفكوكة والأرفف في مكان مناسب بحيث تمنع احتمالية انحباس الأطفال داخل الجهاز.**

⚠ في حالة أن ثلاجتك (فريزر التجميد الخاص بك) مزود بقفل فإنه ينبغي حفظ مفتاح القفل هذا في مكان بعيد عن متناول يد الأطفال وليس بالقرب من الجهاز نفسه لمنع احتمالية انحباس الأطفال داخل الجهاز. عند التخلص من ثلاجة قديمة (فريزر تجميد) فإنه ينبغي فتح وإزالة أية أقفال أو مزالج قديمة كإجراء وقائي.

التغليف والبيئة

تحمي مواد التغليف جهازك من التعرض لأي ضرر أو تلف قد يحدث أثناء عملية النقل. مواد ومكونات التغليف المستخدمة صديقة للبيئة وقابلة لإعادة التدوير. إن استخدام المواد المعاد تدويرها يقلل من استهلاك المواد الخام وبالتالي يقلل من إنتاج النفايات.

2. النقل والتركيب

قبل البدء في استخدام فريزر التجميد الخاص بك

⚠ **تحذير:** عند استخدام فريزر التجميد الخاص بك للمرة الأولى فإنه يجب إبقاؤه بعد عملية النقل في وضعية رأسية لمدة 3 ساعات على الأقل قبل توصيله بالتيار الكهربي. يسمح هذا الأمر بتشغيل الجهاز بطريقة فعالة ويمنع تلف الضاغط.
قد تصدر عن فريزر التجميد رائحة عند تشغيله لأول مرة. هذا أمر طبيعي وسوف تتلاشى هذه الرائحة عندما يبدأ فريزر التجميد في التبريد.

قبل استخدام فريزر التجميد الخاص بك لأول مرة يُرجى الانتباه إلى النقاط التالية:
• فولطية التيار المطلوبة لتشغيل فريزر التجميد الخاص بك هي 220-240 فولت بتردد تيار 50 هيرتز.

• قبل توصيل فريزر التجميد الخاص بك يجب أن تتأكد من أن البيانات الكهربائية الموجودة على لوحة البيانات (الجهد والحمل المتصل) تتطابق مع بيانات التيار الكهربي المتوفر في مقابس التيار الكهربائي الموجودة. إذا كانت لديك أية شكوك أو استفسارات حول ذلك يُرجى الاتصال بفني كهرباء مؤهل.

• أدخل قابس التيار في مقبس تيار به طرف تأريض فعال. إذا لم يكن هناك طرف تأريض في مقبس التيار الكهربي أو كان قابس الجهاز غير متطابق لهذا المقبس فإننا نوصيك باستشارة فني كهرباء مؤهل للحصول على المساعدة الفنية الازمة.

• يجب توصيل هذا الجهاز بمقبس تيار يحتوي على مصهر كهربي مناسب. يجب أن تتطابق بيانات ومواصفات مصدر الطاقة (AC) والجهد عند نقطة التشغيل مع البيانات والمواصفات الموجودة على لوحة البيانات التعريفية الخاصة بالجهاز (الموجودة في الجزء الخلفي من الجهاز).

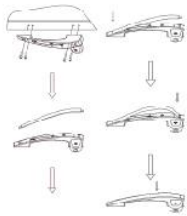
• نحن لا نتحمل أية مسؤولية عن أية أضرار قد تحدث بسبب توصيل الجهاز بمقبس كهربي ليس به طرف تأريض.

التركيب:

1. ضع الجهاز على أرض مستوية ثم قم بإزالة قاعدة التغليف السفلية بحيث تقلل من الاصطدام والضوضاء التشغيلية. تحقق من ضبط استواء الجهاز ومن استقراره في مكانه.
   لا تقم أثناء عملية التركيب بإمالة الجهاز لأكثر من 45 درجة (الزاوية بين هيكل مقصورة الجهاز والأرض)
2. يجب ترك مساحة فاصلة كافية للتهوية بين فريزر التجميد والجدار الخلفي.
3. ضع فريزر التجميد في مكان جيد التهوية بعيدًا عن مصادر الحرارة ولا تعرضه لأشعة الشمس المباشرة.
4. لا تقم بالتركيب في الأماكن التي قد يتعرض فيها للرطوبة أو في الأماكن التي يكون فيها عرضةً للرش بالمياه.
5. لا تضع الجهاز في أماكن معرضة للتجمُّد.
6. يجب عدم استخدام الجهاز في الهواء الطلق ويجب عدم تعريضه للمطر.
7. نظف الجهاز جيدًا قبل الاستخدام (انظر فصل التنظيف والصيانة).
   يجب قبل استخدام فريزر التجميد أن يتم مسح جميع أجزائه بمحلول من الماء الدافئ وملعقة صغيرة من بيكربونات الصوديوم. قم بعد ذلك بشطف الأجزاء بالماء النظيف ثم جففها. أعِد بعد ذلك جميع الأجزاء إلى فريزر التجميد بعد الانتهاء من عملية التنظيف.

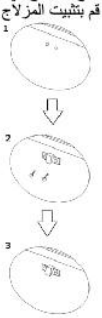
تجميع المقبض:

1. قم بتثبيت المقبض على باب الجهاز باستخدام 4 براغي تثبيت.
2. أدخل غطاء المقبض مع البدء من جانب واحد والانتهاء من الجانب الآخر.
3. ادفع الغطاء داخل الحامل.

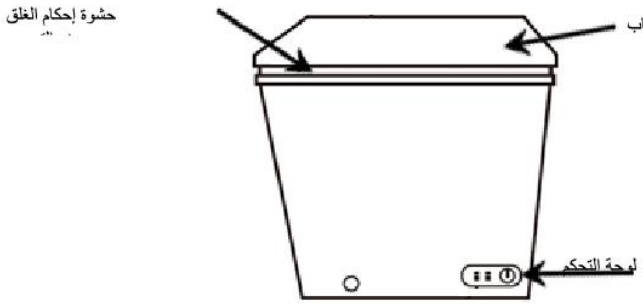


تجميع القفل:

1. قم بإزالة الشريط الذي يغطي فتحات برغي تثبيت المزلاج.
2. ضع المزلاج في وضع التركيب الصحيح.
3. قم بتثبيت المزلاج ببرغيي التثبيت.



3. شكل توضيحي



4. الضبط والتشغيل

قيم ضبط درجات الحرارة الموصى بها لفريزر التجميد

للحد الأدنى من سعة التجميد	C° 18- C° 16-
في الاستخدام العادي	C° -22- C° 20-
للحد الأقصى من سعة التجميد	C° 24-

تحذيرات حول عمليات ضبط درجة الحرارة

• يُوصى بعدم تشغيل الجهاز الخاص بك في أماكن تنخفض فيها درجات الحرارة تحت مستوى 10 درجات مئوية حيث يمكن أن يؤثر ذلك سلبًا على أداء الجهاز وكفاءته التشغيلية.

• يجب أن تتم عملية ضبط درجة الحرارة وفقًا لعدد مرات ووتيرة فتح باب الجهاز وكمية الطعام المحفوظة داخل الثلاجة.

• هذا الفريزر مصمم ليعمل في مستويات درجات الحرارة المحيطة المحددة في المعايير التشغيلية القياسية وفقًا للفئة المناخية المذكورة في لوحة البيانات الخاصة بجهازك. نحن نوصي بعدم تشغيل فريزر التجميد الخاص بك خارج نطاق قيم درجات الحرارة المحددة للحصول على كفاءة التجميد المطلوبة.

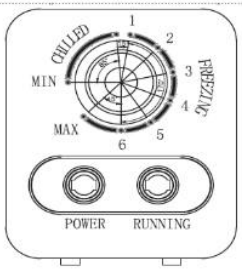
الفئة المناخية لمكان تثبيت الجهاز	درجة حرارة المحيطة
SN (نطاق درجة الحرارة):	جهاز التبريد هذا مصمم ليعمل في درجة حرارة الغرفة التي نطاقها من **10 درجات مئوية إلى 32 درجة مئوية.**
N (مناخ معتدل)	جهاز التبريد هذا مصمم ليعمل في درجة حرارة الغرفة التي نطاقها من **16 درجة مئوية إلى 32 درجة مئوية.**
ST (مناخ شبه استوائي)	جهاز التبريد هذا مصمم ليعمل في درجة حرارة الغرفة التي نطاقها من **16 درجة مئوية إلى 38 درجة مئوية.**
T (مناخ استوائي)	جهاز التبريد هذا مصمم ليعمل في درجة حرارة الغرفة التي نطاقها من **16 درجة مئوية إلى 43 درجة مئوية.**

ضبط مستوى درجة الحرارة:

1- يمكن ضبط درجة حرارة تخزين الأطعمة من خلال ترموستات الحرارة في مقصورة الجهاز.
عادة ما يكون هذا الترموستات مضبوطًا عند نقطة معينة قبل مغادرة الجهاز للمصنع.
يجب ضبط ترموستات الحرارة وفقًا لدرجة حرارة البيئة المختلفة ودرجة حرارة الطعام وذلك عبر لف مقبض ترموستات الحرارة.
لا تفرط في ضبط هذا الترموستات أو لمس الأجزاء الأخرى.

2- التشغيل التجريبي: قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربي ثم انتظر. يشير الانخفاض الملحوظ في درجة الحرارة خلال نصف ساعة من تشغيل فريزر التجميد إلى أنه يعمل بشكل صحيح. ينبغي ترك الضاغط ليعمل لفترة زمنية (6 ساعات في الصيف - 4 ساعات في الشتاء) قبل وضع الطعام داخل فريزر التجميد.

3- إذا كان فريزر التجميد الأرضي مزودًا بلوحة تحكم سفلية فإنه يُرجى اتباع الإرشادات التالية:





موضع التبريد(CHILLED): هو وضع التبريد (نطاق درجة حرارة الثلاجة)
المستويات 1...6: وهو مدى درجة حرارة التجمد من الضعيف إلى القوي.
المستويات 6... الحد الأقصى(MAX): هو نطاق درجة حرارة التجميد السريع

المستوى 1، حوالي -10 درجة مئوية ~ -16 درجة مئوية
المستوى 2، حوالي -12 درجة مئوية ~ -18 درجة مئوية
المستوى 3، حوالي -14 درجة مئوية ~ -20 درجة مئوية
المستوى 4، حوالي -16 درجة مئوية ~ -22 درجة مئوية
المستوى 5، حوالي -18 درجة مئوية ~ -24 درجة مئوية
المستوى 6، حوالي -20 درجة مئوية ~ -26 درجة مئوية
المستوى 7 فأكثر: خاصية التجميد السريع*
المستوى الذي يمكن أن تتجمد الأطعمة الطازجة فيه بسرعة

ملاحظة هامة: نوصي بعدم ترك المقبض في الوضع 7 (أو الحد الأقصى) لأكثر من 24 ساعة لتوفير الطاقة

⚠ مصباح الإنذار الأحمر اللون

عند وجود مشكلة داخل فريزر التجميد (درجة الحرارة مرتفعة جدًا) فإنه سيتم إيقاد لمبة LED مؤشر الإنذار.
عند بدء تشغيل فريزر التجميد لأول مرة فإن إضاءة لمبة الإنذار الأحمر اللون ستظل موقدة حتى تصل درجة الحرارة داخل الفريزر إلى درجة الحرارة المطلوبة

⚠ لمبة التنبيه الخضراء اللون

لمبة مؤشر الطاقة الكهربائية: عند توصيل الجهاز بالتيار الكهربي وتشغيله فإن هذه اللمبة توقد باللون الأخضر.

⚠ لمبة التنبيه البرتقالية اللون

لمبة مؤشر التجميد السريع *(خاصية متوفرة فقط في بعض الموديلات*. يُرجى التحقق من لوحة التحكم الموجودة على فريزر التجميد الخاص بك)*. لمبة التنبيه البرتقالية اللون الخاصة بالتبريد الفائق سوف توقد إذا ما كان ترموستات الحرارة مضبوطًا على وضعية التبريد السريع.
الحد الأقصى لكمية الطعام الطازج (بالكيلو جرام) التي يمكن تجميدها في غضون 24 ساعة مذكور على لوحة بيانات الجهاز.
للحصول على أفضل أداء تشغيلي للجهاز اضبطه على وضعية التجميد الفائق النشط من 12 إلى 24 ساعة قبل وضع الطعام الطازج في الفريزر.
بعد وضع الطعام الطازج في فريزر التجميد تكفي 24 ساعة بشكل عام لتجميد هذا الطعام. يجب إلغاء تنشيط وضع "التجميد الفائق" بعد 24-48 ساعة لتوفير الطاقة.

5. إرشادات حول كيفية تخزين الطعام

وضع الطعام داخل فريزر التجميد

• تُستخدم مقصورة التجميد في الجهاز لتجميد الأطعمة الطازجة ولحفظ الأطعمة المجمدة للفترة الزمنية المحددة على عبوات تغليف هذه الأطعمة ولإعداد مكعبات الثلج.
• لا تضع الطعام الطازج والدافئ بجانب الطعام المجمَّد حيث يمكن أن يتسبب ذلك في ذوبان الطعام المجمَّد.
• أثناء تجميد الأطعمة الطازجة (مثل اللحوم والأسماك واللحوم المفرومة) يجب تقسيمها إلى كميات ستستخدمها مستقبلًا كوجبة واحدة.
• لتخزين الأطعمة المجمدة يجب دائمًا اتباع الإرشادات الموضحة على عبوات هذه الأطعمة المجمدة بعناية. ما لم يكن هناك إرشادات بخلاف ذلك فإنه يجب عدم تخزين الطعام لأكثر من 3 أشهر من تاريخ الشراء.
• عند شرائك للأطعمة المجمدة فإنه يجب عليك أن تتأكد من تجميدها في درجات حرارة مناسبة وأن العبوات الخاصة بها لا تزال سليمة.
• يجب نقل المواد الغذائية المجمدة في حاويات مناسبة للحفاظ على جودة الطعام ويجب إعادتها إلى رفوف التجميد في فريزر التجميد في أقصر وقت ممكن.
• إذا ما ظهرت علامات رطوبة وانتفاخ غير طبيعي على إحدى عبوات الأطعمة المجمدة فإنه من المحتمل أن يكون قد تم تخزينها سابقًا في درجة حرارة غير مناسبة مما عرض محتوياتها للتلف.
• تعتمد مدة تخزين الأطعمة المجمدة على درجة حرارة الغرفة وإعدادات ضبط ترموستات الحرارة وعدد مرات فتح باب فريزر التجميد ونوع الطعام المحفوظ وطول الفترة الزمنية اللازمة لنقل المنتج من المتجر إلى منزلك. اتبع دائمًا الإرشادات المطبوعة على عبوات المنتجات الغذائية ولا تتجاوز مطلقًا فترة التخزين القصوى المحددة لها.
• من الأفضل أن تقوم بتغليف الطعام قبل تجميده، كما يجب أن يكون كيس التغليف المستخدم جافًا في حالة تجميد أكياس التغليف معًا في نفس الوقت. يجب تعبئة الأطعمة أو تغطيتها بمواد مناسبة صلبة وعديمة الطعم ومحكمة الغلق لمنع دخول الهواء والماء إلى الأطعمة وأن تكون هذه المواد غير سامة وخالية من التلوث لتجنب تلوث الطعام وانتقال الروائح الكريهة إليه.

⚠ **ملاحظة:** *ينبغي طهي اللحوم المجمدة كلحوم طازجة بعد إذابة تجميدها. إذا لم يتم طهي اللحوم المجمدة بعد ذوبانها فإنه ينبغي عدم إعادة تجميدها.*

6. إرشادات حول توفير الطاقة

أجهزة التبريد والتجميد: *للحصول على أفضل كفاءة وتوفير لاستخدام الطاقة يُرجى ابقاء جميع التركيبات والملحقات الداخلية مثل السلال / الأدراج / الرفوف في مكانها الذي حددته لها الشركة المصنِّعة.*

لمزيد من كفاءة استهلاك الطاقة

1. قم بتركيب الجهاز في غرفة باردة جيدة التهوية بعيدًا عن ضوء الشمس المباشر وليس بالقرب من مصادر حرارة (مثل المدافئ أو الأفران) وخلاف ذلك يجب استخدام لوح عازل.
2. اترك الأطعمة والمشروبات الساخنة حتى تبرد قبل وضعها داخل الجهاز.
3. يجب تغطية المشروبات أو السوائل الأخرى عندما تكون داخل الجهاز. فإذا ما تُركت هذه المشروبات والسوائل مكشوفة فإنها ستسبب زيادة مستوى الرطوبة داخل الجهاز مما يجعله يستهلك المزيد من الطاقة. تساعد تغطية المشروبات والسوائل الأخرى في الحفاظ على رائحتها ومذاقها.
4. تجنب ترك باب فريزر التجميد مفتوحًا لفترات طويلة وتجنب أيضًا فتح باب الفريزر بشكل متكرر حيث أن الهواء الدافئ سيدخل إلى الجهاز ويؤدي ذلك إلى تشغيل الضاغط بشكل متكرر دون داعٍ.
5. يجب أن تكون حشوة إحكام غلق ومنع تسرب الباب نظيفة ومرنة. في حالة تآكل هذه الحشوة قم باستبدالها إذا ما كانت قابلة للفصل. وإذا لم تكن قابلة للفصل فإنه يجب عليك استبدال باب الجهاز.
6. اضبط استواء الجهاز بحيث يُغلق الباب بإحكام.
7. ضع الجهاز على بعد 5 سم على الأقل من الجدران أو الأشياء الأخرى المحيطة به.
8. لا تقم بتغطية أو إعاقة فتحات تهوية المنتج.

7. طُرق التجميد

1. لا تضع كميات مفرطة من الطعام في فريزر التجميد (تعتمد السعة القصوى للأطعمة الطازجة التي يمكن تجميدها في غضون 24 ساعة على موديل هذا الفريزر وهذا الموديل مذكور في ملصق بيانات وتصنيف الجهاز الموجود على الجزء الخلفي من الجهاز)
2. لا تتجاوز خط الحد الأقصى لسعة تحميل فريزر التجميد
3. ينبغي ترك مساحة مناسبة بين المواد الغذائية الموضوعة لتتجمد وذلك لضمان دوران هواء التبريد بشكل صحيح
4. ضع طعامك الطازج داخل الجهاز بحيث لا يلمس الأطعمة المجمدة بالفعل.
5. لا تعيد تجميد الأطعمة المجمدة بعد ذوبانها. فيمكن لهذا الأمر أن يسبب مشاكل صحية مثل التسمم الغذائي.
6. اترك الطعام الساخن حتى يبرد تمامًا قبل وضعه في فريزر التجميد.

8. حفظ الطعام

المواد الغذائية	مدة الحفظ بالشهور
المأكولات البحرية	3 / 2
الأسماك	3 / 2
الدواجن	3 / 2
الجُبن / منتجات الألبان	6 / 4
الخُبز / المخبوزات	6 / 4
المعجّنات	6 / 4
اللحوم	8 / 4
الفواكه / الخضراوات	1 / 1
لحوم البقر	12 / 8

9. تحديد الأعطال وإصلاحها

قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع

المشكلات التالية ليست أسبابًا لتوقف الجهاز عن العمل:

المشكلات	الأسباب والحلول
هناك صوت سائل يتدفق داخل فريزر التجميد	إنه صوت تدفق سائل التبريد في خط الأنابيب الموجود في نظام التبريد في الثلاجة. هذا أمر عادي وطبيعي
هناك ضوضاء مفرطة	فريزر التجميد غير موضوع على أرض مستوية. اضبط وضعية تثبيت الجهاز
نظام التبريد لا يعمل لفترة طويلة ولكن درجة الحرارة داخل الجهاز منخفضة للغاية.	إنه مؤشر على الجودة العالية لنظام العزل داخل الجهاز وقدرته على الاحتفاظ بمستوى التبريد المنخفض. هذا أمر عادي وطبيعي.

سيقوم فريزر التجميد الخاص بك بتنبيهك إذا كانت درجات حرارة التجميد في مستويات غير مناسبة أو إذا ما حدثت مشكلة في تشغيل الجهاز. عند وجود مشكلة داخل الفريزر فإن لمبة LED مؤشر الإنذار ستضاء باللون الأحمر.

المشكلة	الأسباب المحتملة		الفحص	الحلول	ملاحظات
الضاغط لا يعمل	انقطاع التيار الكهربي	هناك تلف في المصاهر الكهربائية	تحقق من سلامة المصاهر الكهربائية	استبدل المصهر الكهربي	إذا لزم الأمر اتصل بخدمة ما بعد البيع لإجراء الإصلاحات اللازمة
		التوصيل بين قابس الجهاز ومقبس التيار غير جيد	تحقق من سلامة مقبس التيار الكهربي	أصلح مقبس التيار أو استبدله	
		دائرة الإدخال والإخراج التشغيلي لا تعمل	تحقق من توافر وتوصيل التيار الكهربي	تحقق من دائرة التشغيل باستخدام الأداة الكهربائية المناسبة	
	مقبض ترموستات الحرارة غير موجود في وضعية ضبطه الصحيحة		تحقق من سلامة الترموستات	قم بلف الترموستات في وضعيته الصحيحة	اطلب الدعم الفني المتخصص
الضاغط يستمر في العمل	درجة الحرارة في الداخل مفرطة الارتفاع	طبقة الثلج على المبخر مفرطة السماكة	تحقق مما إذا كانت طبقة الثلج أكثر سمكًا من 6-8 ملم	قم بإذابة التجمد بشكلٍ منتظم	
		تم فتح باب الجهاز بشكل مفرط		قلّل من مرات فتح باب الجهاز	
		تم وضع كمية مفرطة من الأطعمة الطازجة مرة واحدة داخل الجهاز		أخرج بعض من كمية الطعام	
	درجة الحرارة داخل الجهاز في مستواها المطلوب	درجة حرارة الغرفة مفرطة الارتفاع. عندما يشير ترموستات الحرارة إلى رقم صغير كمستوى لدرجة الحرارة المقاسة	تحقق من أن المقبض موضوع على "5-6" (أو أكثر)	اضبط مقبض ترموستات الحرارة	ضبط مقبض ترموستات الحرارة على الوضعية "2-4 أفضل في المعتاد (إذا ما كانت ظروف التشغيل جيدة)
		الترموستات لا يعمل		استبدل الترموستات	اتصل بخدمة ما بعد البيع
هناك ضوضاء مفرطة	الأرضية أسفل الجهاز غير مستوية		تحقق من ضبط استواء فريزر التجميد	ضع بطانات ضبط استواء تحت عجلات الجهاز	
	البرغي الموجود في المروحة أو المكثف مرتخٍ		تحقق من عدم ارتخاء البراغي	أحكم ربط وتثبيت البراغي	
	دائرة التبريد تلامس بعضها البعض			افصل هذه الدوائر عن بعضها	

⚠ ملاحظة: إذا ما استمرَّت هذه المشكلة على الرغم من اتباعك لإرشادات الإصلاح المذكورة هنا فلا تقم بفك مكونات الجهاز ولا أجزائه ولا تحاول إصلاح الأمر بنفسك. يمكن لعمليات الإصلاح التي تتم على يد أشخاص غير مؤهلين أن تسبب إصابات خطيرة وأعطال قد يصعُب إصلاحها.
يُرجى الاتصال بالمتجر المحلي الذي اشتريت منه هذا الجهاز أو اتصِل بأقرب مركز خدمة ودعم فني معتمد.
عمليات صيانة وإصلاح هذا المنتج يجب أن تتم على يد مهندس معتمد مع استخدام قطع الغيار الأصلية فقط.

10. النظافة والصيانة

⚠ **تحذير: افصل الجهاز عن شبكة التيار الكهربي قبل البدء في تنظيفه.**

أخرج الأطعمة المجمدة من مقصورة الفريزر وضعها في أكياس خاصة معزولة أو أكياس تبريد أو صندوق ثلج لإبقائها مجمدة أثناء تنظيف جهازك.

- لا تنظف الجهاز عبر سكب الماء داخله.
- تأكد من عدم دخول الماء إلى مكان تثبيت المصباح والمكونات الكهربائية الأخرى.
- يجب تنظيف الفريزر بشكل دوري بقطعة قماش ناعمة واستخدام محلول بيكربونات الصودا والماء الفاتر.
- لا تستخدم مطلقًا الأحماض أو المخففات الكيميائية أو البنزين أو الزيت أو مسحوق إزالة الأوساخ لتنظيف الجهاز
- لا تستخدم مطلقًا منظفات مسببة للتآكل أو ماء ساخن أو مسحوق غسيل لتنظيف الجهاز
- لا تستخدم فرشاة صلبة أو فرشاة سلك لتنظيف الجهاز
- لا تستخدم أدوات معدنية أو أدوات حادة لإزالة الثلج من الجهاز لأن ذلك قد يؤدي إلى إتلاف دائرة التبريد بشكل لا يمكن إصلاحه بعد ذلك.
- لا تستخدم سخانات كهربائية لتسخين وإذابة الثلج عن الجهاز.
- قم بتنظيف الملحقات التشغيلية بشكلٍ منفصل باستخدام الماء والصابون. لا تقم بتنظيفها في غسالة الأطباق.
- لا تستخدم منتجات كاشطة أو منظفات أو صابون. قم بعد عملية الغسيل بشطف الأجزاء بالماء النظيف ثم جففها بحرص. بعد الانتهاء من عملية التنظيف أعد توصيل قابس الجهاز بمصدر التيار الكهربائي وأنت جاف اليدين.
- نظف المكثف بمكنسة مرتين على الأقل في السنة. سيساعدك هذا الأمر على توفير تكاليف الطاقة وزيادة الإنتاجية.

إذابة وإزالة الثلج

بعد فترة من الاستخدام ستتكون طبقة رقيقة من الثلج على سطح الجدار الداخلي لمقصورة فريزر التجميد (أو المبخر) مما قد يؤثر سلبًا على خاصية التبريد في الجهاز إذا ما تجاوز سُمك هذه الطبقة 5 ملم. أنت تحتاج في مثل هذه الحالة إلى إزالة هذا الثلج برفق باستخدام مكشطة الثلج البلاستيكية (لا تستخدم مطلقًا أدوات حادة أو معدنية).

يجب إزالة طبقات الثلج كل 3 أشهر أو نحو ذلك وإذا ما وصل هذا الثلج إلى الطعام فيجب التحقق من إزالته في الوقت المناسب.

اتبع الخطوات التالية لإزالة الثلج المتراكم:

1. أخرِج الأطعمة المجمدة ثم افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربي وافتح باب الجهاز وقم بإزالة الثلج برفق من الجدار الداخلي باستخدام مكشطة الثلج البلاستيكية. يُقترح لتسريع عملية الذوبان وإزالة الثلج المتراكم أن تضع وعاء من الماء الساخن داخل الثلاجة/الفريزر وعندما يصبح الجليد الصلب سائبًا ابدأ في استخدام مكشطة الثلج البلاستيكية لكشط هذا الثلج ثم إخراجه.

2. قم بعد إذابة الثلج وإزالته بتنظيف الثلاجة/الفريزر من الداخل ثم قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربي وأنت جاف اليدين.

3. يمكن إعادة وضع الطعام إلى مقصورة فريزر التجميد بمجرد وصوله إلى درجة الحرارة المناسبة

4. لا تعيد الطعام إلى مقصورة فريزر التبريد إذا ما كان هذا الطعام قد تعرض للذوبان بالفعل أثناء عمليات إذابة وإزالة الثلج.

11. الضمان

هناك ضمان قانوني يغطي هذا المنتج.*
تغطي الشركة المصنّعة هذا الجهاز بضمان وفقًا للتشريعات المعمول بها في بلد إقامة العميل وذلك بدءًا من تاريخ شراء المستخدم النهائي لهذا الجهاز.

عمليات الإصلاحات التي تتم بموجب هذا الضمان يجب ألا تتم إلا من قِبل مركز خدمة معتمد.

لن يتم تطبيق الضمان في الحالات التالية:
- تعرض الجهاز للتآكل التشغيلي الطبيعي مع مرور الوقت
- استخدام الجهاز بطريقة غير صحيحة مثل فرط تحميله بالمواد الغذائية أو استخدام ملحقات تشغيلية غير معتمدة أو وضع أو تخزين مواد مخالفة أو توصيل الجهاز أو تركيبه بشكل غير صحيح
- استعمال القوة عند التعامل مع الجهاز أو تعرضه للضرر جراء تأثيرات وعوامل خارجية
- تعريض الجهاز للضرر جراء عدم مراعاة دليل المستخدم أو المعالجة أو التشغيل الخاطئ أو التوصيل بمصدر تيار غير مناسب أو عدم الامتثال لإرشادات التركيب
- فك الجهاز جزئيًا أو كليًا

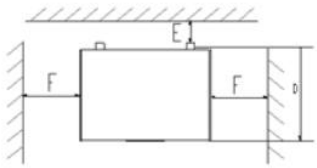
نوصي بقراءة إرشادات التشغيل بعناية لأنها تحتوي على معلومات مهمة في هذا الصدد.

* *للدول الأوروبية فقط.*
بالنسبة للدول خارج الاتحاد الأوروبي، يُرجى التحقق محليًا (من المتجر المحلي الذي اشتريت منه الجهاز) من كيفية تطبيق الضمان ومما إذا كان مطبقًا في بلدك.

12. ورقة بيانات المنتج

الموديل	W	D	H	E	F
سلسلة منتجات OCOJ 100 DUO 2	552	478	850	50	100
سلسلة منتجات OCOJ 320 DUO 2	814	557	850	50	100
سلسلة منتجات OCOJ 180 DUO 2	632	557	850	50	100
سلسلة منتجات OCOJ 180 SB M 2	632	557	850	50	100
سلسلة منتجات OCOJ 320 SB M 2	814	557	850	50	100





13. معلومات إضافية وخدمة العملاء وخدمة الدعم الفني

البيانات الفنية
البيانات الفنية الخاصة بالجهاز مذكورة على لوحة بيانات الجهاز الموضوعة على الجانب الداخلي من الجهاز وعلى ملصق الطاقة.
يوفر كود الاستجابة السريعة QR-CODE * الموجود على ملصق الطاقة الموضوع على الجهاز رابط إنترنت للمعلومات المتعلقة بأداء الجهاز في قاعدة البيانات EU EPREL *.
احتفظ بملصق الطاقة للرجوع إليه مستقبلًا عند الحاجة مع دليل إرشادات المستخدم وجميع المستندات الأخرى المترفقة بهذا الجهاز.
يمكنك أيضًا الحصول على نفس البيانات والمعلومات في موقع EPREL* عبر استخدام الرابط *https://eprel.ec.europa.eu**
والتعرف على اسم الموديل ورقم المنتج الذي تجده مذكورًا على لوحة البيانات التعريفية الموضوعة على الجهاز.
قم بزيارة الرابط *www.theenergylabel.eu** للحصول على مزيد من المعلومات المفصلة حول ملصق الطاقة.

معلومات خاصة بمؤسسات الفحص
عمليات تركيب وتحضير الجهاز لإجراء أية عمليات تحقق من التصميم البيني * لهذا الجهاز يجب أن تتم وفقًا لما هو محدد في القاعدة الأوروبية EN 62552. يجب أن تكون أبعاد ومتطلبات التهوية وأبعاد تجويف التركيب والحد الأدنى من الخلوص الخلفي هي نفسها المذكورة في دليل المستخدم هذا. يُرجى الاتصال بالشركة المصنِّعة للحصول على أية معلومات أخرى بما في ذلك خطط وطُرق التحميل.

خدمة العملاء وخدمة الدعم الفني
استخدم دائمًا قطع غيار أصلية.
عند الاتصال بمركز الخدمة المعتمد لدينا تأكد قبل الاتصال من توفر البيانات التالية لديك: الموديل وPNC ورقم التصنيع التسلسلي.
يمكن أن تحصل على هذه البيانات من لوحة بيانات الجهاز.
يمكنك العثور على لوحة بيانات فريزر التجميد الخاص بك على الجزء الخلفي منه.
تتوفر قطع الغيار الأصلية لبعض المكونات المحددة للجهاز لمدة لا تقل عن 7 أو 10 سنوات * وذلك وفقًا لنوع المكوِّن وبدءًا من طرح آخر وحدة من موديل الجهاز في السوق.
لطلبات الإصلاح الفني أو الحصول على قطع الغيار يُرجى الاتصال بالبائع (المتجر المحلي الذي اشتريت منه هذا الجهاز) أو مركز الخدمة المحلي المعتمد:

** للموديلات المباعة في الدول الأوروبية فقط والمتوافقة مع متطلبات ملصقات الطاقة الأوروبية الجديدة اعتبارًا من 1 مارس 2021.*

قم بزيارة موقعنا على شبكة الإنترنت:
www.ocean.it